

Contract de prestări servicii

Nr. 1613 / ...06.12.2013

I. PARTILE

Art. 1. Se incheie contractul intre:

1. Centrul de Proiecte Educationale si Sportive Bucuresti - PROEDUS, adresa Spl. Independentei, nr.2, sect 5. Bucuresti, cod fiscal 26597213, cont [REDACTED] [REDACTED], reprezentat prin Director – [REDACTED], denumită in continuare „Achizitor”, pe de-o parte

Şi

2. Carpatia Tour 50 S.R.L., cu sediul in str. Izbiceni, nr. 149, et. 1, sector 1, Bucuresti, telefon 0216670131, fax 0216670131, e-mail gelu_irimia@yahoo.com, cod fiscal RO 12662982, inregistrata la Oficiul Registrului Comertului sub nr. J40/1021/2000, avand cont [REDACTED] reprezentata prin Administrator – [REDACTED], denumita in continuare “Prestator”, pe de alta parte.
fiecare denumită individual “Partea” şi/sau colectiv “Părţile”,

II. DEFINITII

Art. 2. In prezentul contract, urmatorii termini vor fi interpretati astfel:

- a) *Contract* — actul juridic care reprezinta acordul de vointa al celor doua parti, incheiat intre o autoritate contractanta, in calitate de *achizitor* si un prestator de servicii, in calitate de *prestator*;
- b) *Achizitor si prestator* – partile contractante, astfel cum sunt acestea denumite in prezentul contract;
- c) *Valoarea contractului* – valoarea platita prestatorului de catre achizitor, in baza contractului, pentru indeplinirea integral si corespunzatoare a tuturor obligatiilor asumate prin contract;
- d) *Servicii* – activitati a caor prestare face obiectul contractului;
- e) *Forta majora* – reprezinta orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil si inevitabil, intervenit dupa semnarea prezentului Contract si care impiedica executarea acestuia, este considerat ca forta majora, conform legislatiei in vigoare si exonereaza de raspundere, partial sau total, partea care o invoca; sunt considerate asemenea evenimente: razboaie, revolutii, incendii, inundatii sau orice catastrofe natural, restrictii aparute ca urmare a unei carantine, embargo, enumerarea nefiind exhaustive, ci enuntiativa. Nu este considerat forta majora un eveniment asemenea

celor de mai sus care, fara a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligatiilor uneia dintre parti;

f) Zi – zi calendaristica; an – 365 zile

III. OBIECTUL CONTRACTULUI

Art. 3.1. – (1) Obiectul contractului il constituie asigurarea de catre PRESTATOR a **serviciilor de organizare excursii in zona montana – Valen Prahovei, pentru castigatorii concursului de machete din cadrul proiectului “Orn de Educatie Rutiera” editia a V-a**, cod CPV 55100000-1– servicii hoteliere, Hotelul Fulg de Nea, Cabana Trei Brazi si Hotel Atelier cu urmatoarele beneficii incluse in pret: serviciile la standardele si/sau performantele prezentate in propunerea tehnica si financiara, respectiv cazare in camere de 2 sau 3 locuri, camere dotate cu sistem de incalzire , dulap, noptiera, televizor, racitor, Wi-fi, grup sanitar propriu (toaleta, prosop, hartie igienica, dus, chiuveta, apa rece si calda permanent), in conformitate cu oferta PRESTATORULUI si cu anexele prezentului contract;

(2) In functie de solicitari, de Planul de actiune si bugetul aprobat pe fiecare an al PROEDUS sau in functie de reglementarile interne ale PROEDUS ori modificari ale unor acte normative, PROEDUS poate majora sau diminua numarul de persoane in aceleasi conditii contractuale si tarife, prin acte aditionale la contract.

Art. 3.2. - Serviciile vor fi prestate in perioadele 07.12-08.12.2019 si 14.12-15.12.2019, pentru un numar de maximum 300 de participanti si vor include o noapte de cazare cu pensiune completa pentru toti participantii la tabara.

Art. 3.3. - Achizitorul se obliga sa plateasca pretul convenit in prezentul contract pentru serviciile prestate.

IV. TARIFE – VALOAREA CONTRACTULUI

Art. 4.1. – (1) Tarifele sunt cele cuprinse in Anexa 1 la contract, cu toate taxele incluse, cazare cu pensiune completa (conform ofertei prestatorului).

(2) – Valoarea maxima a contractului este de 51.444,00 lei fara TVA, respectiv 54.016,20 lei cu TVA inclus.

Art. 4.2. - Pretul mentionat la art. 4.1. va fi platit pe baza facturii emise de catre prestator, dupa incheierea receptiei si emiterea voucherelor de cazare pentru grupurile de persoane, in parte. Se vor plati numai serviciile efectiv prestate si acceptate de beneficiar.

V. DURATA CONTRACTULUI

Art.5.1.- Prezentul contract intră în vigoare la data semnarii sale si inregistrarii sale in evidentele Beneficiarului, efectele juridice ale acestuia incetand la data executarii obligatiilor reciproce ale partilor.

VI. DOCUMENTELE CONTRACTULUI

Art.6.1. – Documentele contractului sunt:

a) Oferta tehnica si financiara;

- b) Vochele de cazare;
- c) Anexe
- d) Factura
- e) Acte aditionale pe masura producerii lor
- f) Orice document cu privire la acest contract.

VII. CARACTERUL CONFIDENTIAL AL CONTRACTULUI

Art.7.1. – (1) O parte contractanta nu are dreptul, fara acordul scris al celeilalte parti:

- a) De a face cunoscut contractul sau orice prevedere a acestuia unei terte parti, in afara acelor persoane implicate in indeplinirea contractului;
- b) De a utiliza informatiile si documentele obtinute sau la care are acces in perioada de derulare a contractului, in alt scop decat acela de a-si indeplini obligatiile contractuale.

(2) Dezvaluirea oricarei informatii fata de persoanele implicate in indeplinirea contractului se va face confidential si se va extinde numai asupra acelor informatii necesare in vederea indeplinirii contractului.

Art.7.2. Având în vedere faptul că anumite date și informații (inclusiv dar fără a se limita la nume, prenume, CNP, adrese, date de naștere, date ale firmei etc.) pe care se vor comunica, atât la momentul încheierii Contractului cât și pe parcursul derulării acestuia, reprezintă date cu caracter personal (astfel cum sunt reglementate de legislația în vigoare, inclusiv dar fără a se limita la Legea nr. 677/2001, Legea nr. 506/2004, Regulamentul UE 2016/679 etc., denumite "DCP"), Dvs., atât în nume propriu cât și în calitate de reprezentant legal al societății **S.C. CARPATIA TOUR 50 S.R.L.**, autorizați să prelucraze și să proceseze aceste date, în condițiile respectării normelor incidente.

Art.7.3. **S.C. CARPATIA TOUR 50 S.R.L.** va avea dreptul să prelucraze DCP în scopul derulării relațiilor contractuale și pentru îndeplinirea obligațiilor și exercitarea drepturilor prevăzute în Contract. Prelucrarea datelor cu caracter personal pe durata Contractului se va realiza în conformitate cu scopul agreed.

Art.7.4. Prin semnarea acestui Contract, **PROEDUS** isi da acordul ca DCP să fie prelucrate de către **S.C. CARPATIA TOUR 50 S.R.L.** și să poată fi transmise către terțe persoane implicate in prezenta procedura, numai în condițiile respectării clauzelor contractuale și normelor aplicabile.

Art.7.5. Pe toată durata Contractului, DCP destinate a face obiectul prelucrării de către **S.C. CARPATIA TOUR 50 S.R.L.** vor fi:

- (a) prelucrate cu bună-credință, în mod legal, transparent și în conformitate cu dispozițiile legale în vigoare;
- (b) colectate în scopuri determinate, explicite și legitime și nu vor fi prelucrate ulterior într-un mod incompatibil cu aceste scopuri; prelucrarea ulterioara a datele cu caracter personal în scopuri statistice, de cercetare istorică sau științifică este nu este permisă;

- (c) stocate într-o formă care să permită identificarea persoanelor vizate strict pe durata necesară realizării scopurilor în care datele sunt colectate și în care vor fi ulterior prelucrate.

Art.7.6. S.C. CARPATIA TOUR 50 S.R.L. se obligă să adopte măsurile tehnice și organizatorice adecvate pentru protejarea DCP împotriva distrugerii accidentale sau ilegale, pierderii, modificării, dezvăluirii sau accesului neautorizat, precum și împotriva oricărei alte forme de prelucrare ilegală. În acest sens, **S.C. CARPATIA TOUR 50 S.R.L.** are acces la listele cu participanții în tabara, la procedurile de transport a participanților, doar personalul autorizat are acces la datele personale ale Beneficiarilor și (ii) va lua măsurile de siguranță pentru programele software utilizate în scopul protejării DCP.

Art. 7.7. – O parte contractantă va fi exonerată de răspunderea pentru dezvăluirea de informații referitoare la contract dacă:

- a) Informația era cunoscută părții contractante înainte ca ea să fi fost primită de la cealaltă parte contractantă sau
- b) Informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al celeilalte părți contractante pentru asemenea dezvăluire sau
- c) Partea contractantă a fost obligată în mod legal să dezvăluie informația.

VIII. OBLIGAȚIILE PARTILOR

Art. 8.1. – Obligațiile prestatorului sunt:

1. Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și sau performanțele prezentate în propunerea tehnică și financiară.
2. Prestatorul se obligă să pună la dispoziția achizitorului voucherele de cazare, în termen de maxim 5 zile de la sfârșitul fiecărei serii.
3. Prestatorul se obligă să asigure condiții și spații adecvate pentru servirea meselor, pentru seria de participanți, în baza unui program convenit între reprezentanții PROEDUS și reprezentanții locației;
4. Prestatorul se obligă să preia întregul grup în intervalul orar 12:00 – 14:00 și eliberarea camerelor în intervalul orar 10:00 – 12:00.
5. Prestatorul se obligă ca serviciile prestate să respecte calitatea prevăzută în oferta, să acorde beneficiarului pe întreaga durată a prestării serviciilor asistență tehnică necesară pentru funcționarea locației la parametrii calitativi și cantitativi maximi.
6. Prestatorul va răspunde pentru orice eveniment produs în timpul prestării serviciilor, în legătură directă cu obiectul contractului și/sau cu bunurile comercializate sau servite și care are drept consecință vătămarea corporală, decesul sau pagube materiale suferite de persoanele participante din partea achizitorului.
7. Prestatorul este direct responsabil pentru respectarea normelor de protecție a muncii și a celor de protecție în caz de incendiu de către personalul propriu, precum și a normelor sanitare veterinare. Toate sancțiunile aplicate de către organele competente pentru nerespectarea normelor menționate mai sus vor fi suportate de către Prestator, Achizitorul fiind exonerat de orice răspundere în acest sens.

8. Prestatorul se obligă să pună la dispoziția achizitorului, diagramele de cazare pentru fiecare locație structurată pe camere și număr de locuri, în termen de maxim 24 ore înainte de fiecare serie.
9. Prestatorul se obligă să asigure servicii de dezinfectie, deratizare, desinsecție înainte de sosirea participanților în locație;
10. Prestatorul declară și are obligația de a deține autorizațiile/licențele/avizele necesare prestării serviciilor ce formează obiectul prezentului contract. În situația în care pe durata de valabilitate a contractului intervin situații care determină imposibilitatea de îndeplinire a obiectului contractului, inclusiv, dar fără a se limita la pierderea/suspendarea dreptului de desfășurare a activității are obligativitatea de a informa Promitentul-Achizitor în termen de maximum 48 ore, sub sancțiunea rezilierii și plata daunelor interese pentru prejudiciul cauzat.
11. Prestatorul are obligativitatea de a asigura prestarea conformă și la parametrii calitativi superiori a serviciilor ce formează obiectul prezentului contract prin raportare la cerințele formulate în cadrul documentației de atribuire și la elementele oferite în cadrul Propunerii tehnice.
12. Prestatorul este singurul răspunzător de respectarea prevederilor legale și a cerințelor de conformitate privind sănătatea publică.
13. Prestatorul are obligativitatea de a asigura prepararea hranei exclusiv din produse de calitate, cu respectarea termenelor de valabilitate, care au certificate de calitate și sanitar-veterinare, dacă este cazul, conform standardelor, cerințelor și normativelor în vigoare. Prestatorul este singurul răspunzător în situația producerii unor evenimente și/sau a constatării unor neconformități în prestarea serviciilor privind asigurarea hranei, Achizitorul având dreptul de a solicita obligarea Prestatorului la plata daunelor interese pentru prejudiciul cauzat.
14. Prestatorul are obligativitatea de a implica în derularea contractului privind prestarea serviciilor specifice de restaurant personal calificat conform legislației în vigoare și să respecte normele igienico-sanitare.
15. Prestatorul are obligativitatea de a pune la dispoziția Achizitorului spațiile ce formează obiectul contractului (camere, sala mese/restaurant) în conformitate cu propunerea tehnică și financiară prezentată, precum și în conformitate cu prevederile contractuale.

Art.8.2. – Obligațiile achizitorului:

1. Achizitorul se obligă să recepționeze serviciile achiziționate, de către o persoană desemnată în acest sens, după finalizarea fiecărei serii.
2. Achizitorul se obligă să plătească pretul serviciilor efectiv prestate către prestator pentru fiecare grup de persoane în parte conform procesului verbal de recepție în termenul de maxim 60 zile de la emiterea facturii de către acesta.
3. În situația în care estimatul de participanți se diminuează ca urmare a înscrierii efective a participanților selectați, părțile convin asupra reducerii corespunzătoare a efectivului de participanți în tabără, cu toate consecințele care decurg din respectiva reconfigurare, urmând a se încheia un act adițional în acest sens.

IX. VERIFICARI

Art. 9.1. – Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor înscrise în prezentul contract, pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din propunerea tehnica, încheindu-se cu aceasta ocazie o Nota de constatare (proces verbal).

Art.9.2. – Verificarile vor fi efectuate în conformitate cu prevederile din documentatia de atribuire. achizitorul are obligatia de a notifica în scris prestatorului identitatea reprezentantilor sai împuterniciti pentru acest scop.

X. MODALITATI SI CONDITII DE PLATA

Art. 10.1. – (1) Se vor plati numai serviciile real prestate si acceptate de beneficiar, documentele în baza carora se va efectua plata serviciilor efectiv prestate sunt:

- Factura fiscala;
- Centralizator pe serii;
- Vochere de cazare;
- Anexa justificativa pentru prestarea de servicii partiale, daca este cazul;
- Orice alte documente pe masura producerii lor.

Art. 10.2. – Facturia fiscala se emite de prestator dupa prestarea serviciilor. Prestatorul are obligatia de a transmite factura cel mai tarziu pana la finele lunii în care prestarea a fost efectuata, cu exceptia situatiei în care tabara se încheie în ultimele 5 zile ale lunii, iar prestatorul are obligatia de a transmite achizitorului factura pana cel tarziu la data de 10 a lunii urmatoare.

Art. 10.3. – (1) Plata facturilor emise de prestator se face de catre achizitor, numai dupa finalizarea prestarii serviciilor, în termen de maxim 60 zile calendaristice de la data înregistrarii acestora la sediul PROEDUS.

(2) Prestatorul va factura serviciile prestate respectand, obligatoriu, prevederile din Legea nr. 227/2015 Codul Fiscal, cu modificarile si completarile ulterioare, coroborate cu cele din Normele de aplicare;

(3) Plata facturilor fiscale emise de prestator se va efectua de catre achizitor, în contul prestatorului, deschis la trezoreria statului/banca în a carei raza teritoriala isi are sediul sau la care este luat în evidenta, dupa caz.

XI. RASPUNDEREA CONTRACTUALA -PENALITATI

Art. 11.1 - În cazul în care, din vina sa exclusiva, prestatorul nu reuseste sa-si execute obligatiile asumate prin contract, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din pretul contractului, ca penalitati, o suma echivalenta cu 0,1% pe zi din valoarea contractului.

Art. 11.2. - În cazul în care achizitorul nu onoreaza facturile în termen de 60 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acesta are obligatia de a plati, ca penalitati, o suma echivalenta cu 0,01% din plata neefectuata.

Art. 11.3. - Nerespectarea de către părți a obligațiilor prevăzute în prezentul contract dă dreptul părții lezate să considere contractul reziliat de plin drept fără nicio altă formalitate și fără nicio altă procedură judiciară sau extrajudiciară. Prezentul pact comisoriu de grad IV își produce efectele de la data sentinței obligațiilor neefectuate.

XII. RECLAMATII

Art. 12.1. - În cazul în care beneficiarul serviciilor este nemulțumit de serviciile primite și întocmește o sesizare în scris către prestator, formulate în mod clar și explicit, cu privire la deficiențele constatate în fața locului, legate de realizarea pachetului de servicii, prestatorul are obligația de a transmite către PROEDUS conținutul sesizării și măsurile luate.

XIII. MODIFICAREA, SUSPENDAREA, INCETAREA CONTRACTULUI

Art.14.1. - Contractul poate fi modificat numai prin acordul de voință al partilor, exprimat prin act adițional la prezentul contract.

Art.14.2. - Partile pot stabili de comun acord suspendarea pe o durată limitată a contractului.

Art.14.3. - Prezentul contract poate înceta în următoarele condiții:

- a) Prin expirarea termenului și realizarea obiectivului contractului;
- b) Prin acordul de voință al partilor;
- c) Prin lichidarea sau declararea în stare de faliment a prestatorului;
- d) Prin denunțarea unilaterală a contractului (cu respectarea obligațiilor contractuale) în urma unui preaviz de 30 zile.
- e) Pierderea/suspendarea avizelor/autorizațiilor/licențelor și/sau orice alte situații care determină imposibilitatea legală a prestatorului de a îndeplini serviciile asumate
- f) Rezilierea contractului ca sancțiune contractuală pentru neîndeplinirea și/sau îndeplinirea necorespunzătoare a obligațiilor asumate de către partile contractante.

Art. 14.4. - Prezentul contract se consideră reziliat de drept prin nerespectarea obligațiilor asumate prin contract, imputabilă uneia din parti, după notificarea acesteia. Rezilierea se comunică în scris.

Art. 14.5. - Rezilierea totală sau parțială a contractului nu are niciun efect asupra obligațiilor deja scadente între parti.

Art. 14.6. - În situația în care achizitorul, prin organele sale de control sau prin alte mijloace, constată îndeplinirea defectuoasă sau neîndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract și prin oferta depusă de ofertant, poate rezilia prezentul contract cu condiția notificării prealabile a prestatorului, rezilierea operând, la terminarea seriei următoare seriei în care s-a făcut notificarea. Prevederile prezentului paragraf nu înalță răspunderea părții care în mod culpabil a cauzat încetarea contractului, pentru obligațiile contractuale neîndeplinite.

Art.14.7. - Neîndeplinirea obligațiilor contractuale din cauza de forță majoră, exonerează de răspundere partea contractantă care o invocă. Cazurile de forță majoră vor fi aduse la cunoștință

celeilalte parti in termen de 24 ore de la aparitia lor, transmitandu-se acte doveditoare in termen de 5 zile.

XIV. AJUSTAREA PRETULUI CONTRACTULUI

Art. 15.1. – Pretul nu poate fi ajustat pe perioada derularii contractului.

XV. FORTA MAJORA

Art.16.1. - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

Art.16.2. - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

Art.16.3. - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

Art.16.4. - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

Art.16.5. - Dacă forța majoră acționează sau se estimează ca va acționa o perioadă mai mare de 1 luna, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretindă celeilalte daune-interese.

XVI. SOLUTIONAREA LITIGIILOR

Art. 17.1. - Achizitorul și prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legatură cu îndeplinirea contractului.

Art. 17.2. - Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative neoficiale, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze, de către instanțele judecătorești din România.

XVII. CLAUZE SPECIALE

Art. 18.1.- (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

(3) Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

Art. 18.2. – Acest contract nu poate fi cesionat.

Art.18.3. – Orice diferend privind decontarea prestațiilor se va rezolva pana la expirarea perioadei de valabilitate a contractului, cu exceptia eventualelor sume de recuperate de catre PROEDUS de la prestator.

Art. 18.3.- Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Partile au inteles sa incheie azi 06.12.2011 prezentul contract in doua exemplare, cate unul pentru fiecare parte.

ACHIZITOR,

**Centrul de Proiecte Educationale
si Sportive Bucuresti - PROEDUS
DIRECTOR**

PRESTATOR,

**S.C Carpatia Tour 50 S.R.L
ADMINISTRATOR**

**Avizat,
DIRECTOR ADJUNCT**

**Avizat,
~~Consilier Juridic~~**

**~~Avizat,~~
Sef Serviciu Tabere**

**~~Avizat,~~
Sef Birou Tabere Interne**

**Avizat,
Expert/Achizitii Publice**

**Intocmit,
Consilier Tabere Interne**

ANEXA 1

Nr. Crt	Denumire	Nr. Camere / persoane, buc	Cantitate	Pret unitar estimat LEI fara TVA	Pret total LEI fara TVA	TVA LEI	Valoare LEI cu TVA
1	Cazare camera single/dubla in regim single cu mic dejun inclus	300	1	100,48	30.144,00	1.507,20	31.651,20
2	Servicii de pauza de lucru 2 - tip dejun	300	1	35,50	10.650,00	532,50	11.182,50
3	Servicii de pauze de lucru 2 - tip cina	300	1	35,50	10.650,00	532,50	11.182,50
4	TOTAL OFERTA FARAT TVA						51.444,00
5	TVA						2.572,20
6	TOTAL INCLUSIV TVA						54.016,20

ACHIZITOR,
Centrul de Proiecte Educationale
si Sportive Bucuresti, PROEDUS
DIRECTOR

PRESTATOR,
S.C Carpatia Tour 50 S.R.L
ADMINISTRATOR

Avizat,
DIRECTOR ADJUNCT

Avizat,
Consilier Juridic

Avizat,
Sef Serviciu Tabere

Avizat,
Sef Birou Tabere Interne

Avizat,
Expert/Achizitii Publice

Intocmit,
Consilier Tabere Interne